

# La Voz de Menorca.

Número cuatro 8 centimos

Miércoles atrasado 10

Suscripción En la lata el mes

Beste de España

Extranjero

Ptas. 1'50 1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1'75 2'50

1

## CINE CONSEY

Hoy lunes 7 Abril de 1919.—Vermouth superfiño a las 6 y media  
Noche a las 9 y media (hora oficial)

ESTRENO de los interesantísimos episodios tercero y cuarto de la grandiosa serie

## ODISEA DE GLORIA

titulados EL PRIMER VUELO y EL ZARPAZO

¡Presentación espléndida! ¡Int. rés creciente!

Inimitable creación de la deliciosa e ingenua actriz BILLIE BURKE.

Entre las cintas que completarán el año este programa figura una en dos partes de gran éxito interpretada por el celeberrimo CHARLOT, el auténtico (Charles Chaplin) el Rey de la Risada.

Próximo jueves: Estreno de la grandiosa cinta LA SOÑE DE GALA DE TITIN; protagonizada la prodigiosa actriz en miniatura TITINA, genial imitadora de la gran actriz LYDA BOPELLI.

Próximamente: Grandioso éxito

## VENUS, NINFAS Y SIRENAS

¡En breve! ¡En breve!

## ADRIANA

NOTA.—En los pasillos contiguos al salón-teatro pu de admirarse una grandiosa y hermosísima colección de fotografías y ampliaciones de la extraordinaria serie ODISEA DE GLORIA, que dan una idea de su importancia.

## El Consejo de los Cuatro

París 29.—En la reunión que en el domicilio de Wilson celebró ayer el Consejo de los Cuatro se ocupó de la frontera de Polonia y de la crilia izquierda del Rhin.

Con respecto a la cuestión de las indemnizaciones, como existe completo acuerdo, quedará aprobado su dictamen antes que el de la fijación de fronteras.

## Invitación a los neutrales

Cristiana 29.—Los Estados neutrales de España, Noruega, Suecia, Dinamarca, Holanda y Suiza han sido invitados a nombrar cada uno un representante que tome parte en las negociaciones concernientes a la posición financiera de Alemania en el porvenir y a las negociaciones relativas a las indemnizaciones.

## La independencia de Polonia

París, 29.—Comunican de Varsovia que los Gobiernos de Finlandia y Grecia han reconocido la independencia de Polonia.

Añaden que en breve se harán también gestiones por parte del Gabinete polaco para conseguir dicho reconocimiento del Gobierno español.

OFERTA.—Se necesitan oficiales y aprendices para modistas de sombreros.

Informes, Hannover, 18.

## Crónica extranjera

## Alarmantes noticias de Grecia

Atenas 29.—Telegrafías de Smirna que los turcos continúan la matanza de griegos. Más de 52 helenos han sido asesinados en el pueblo de Buja cortándoseles la cabeza. Una partida de 60 desertores, armados de ametralladoras, tienen aterrorizados los alrededores de Alvalá.

Destacamentos turcos provistos de artillería están levantando fortificaciones en Brusse. Se asegura que el Gobierno turco está movilizando secretamente quintas del 95 y 96 obligando a alistarse a la fuerza a los cristianos.

## Un aeroplano para cien pasajeros

Carnavon 29.—El mes próximo se hará un vuelo de ensayo con un superaviador Torran, que, según el Daily Mail, es el aeroplano más grande que se ha construido hasta ahora. Es capaz de transportar cien pasajeros o una carga de nueve toneladas. La velocidad de este aparato oscilará entre las 80 y las 100 millas por hora. Tiene grandes posibilidades de vuelo continuo, y con un sistema especial de depósitos podría hacerse sin interrupción un vuelo de veinticuatro horas.

Folleto de La Voz de Menorca (37)

## ERNESTO GAUBERT

## LA MALLORQUINA NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

hombre de guerra y a aquel hombre de Estado. No les extrañe a ustedes que se acuerden de ello.

—Así, los alemanes, apelan contra Francia a la gratitud, al rencor, al sentimiento y al interés, observaba don Jaime. No olvidan la vanidad. He aquí, textualmente, un discurso de Herr Rulier, en el casino, a unos oficiales:

«Los alemanes, señores, son el único pueblo que sabe rendir a los señores oficiales el homenaje que les es debido. En mi última estancia en Magdeburg, entré en una peluquería. Todos los sillones estaban ocupados. Tras de mí entraron en el salón dos oficiales. ¿Qué sucedió? Dos clientes se levantaron, afeitada una mejilla y sin afeitar la otra y cedieron sus puestos a los dos oficiales. ¡He aquí un homenaje sincero! Se saben reconocer en Alemania los servicios de los señores oficiales. En Francia, ven ustedes con qué familiaridad viven soldados y oficiales. Los oficiales rusos son festejados por sus hombres y bien con ellos. En cuanto a los oficiales

ingleses, incluso los coronellos, llevan el saco y marchan a pie como simples soldados».

«En verdad, se lo digo a ustedes; los aliados son los enemigos de la jerarquía. Si resultaran vencedores, lo cual es imposible, la anarquía dominaría en el mundo.»

Por una serie de tonterías, de mentiras, de hechos exagerados y desnaturalizados, se desarrolla la campaña germanofila. No tiene más que un objeto: reservar a Alemania un núcleo de amigos fieles en España que podrá servir sus designios después de la paz. La propaganda alemana ha preparado la guerra durante cuarenta años; ahora prepara la paz.

—Sí, replicó don Jaime, pero cuando yo hube explicado que en Alemania, un oficial no cede el paso a una señora, pero la hace bajar del tranvía para ocupar su puesto, el discurso de Ruller quedó muy atenuado. Los mallorquines son el pueblo más cortés del mundo!

Después de comer bajaron al patio. Entre las palmeras brillaban grandes lampadarios. En las Baleares las tardes de otoño tienen matices exquisitos. El aire tibio y ligero circula suavemente bajo un cielo de un azul intenso. Poco a poco las perspectivas se han despoblado de lo que tenían de excesivamente preciso: Las líneas de los paisajes continúan existiendo, sin estar marcadas claramente. Parece que la atmósfera transparente las funde por una gradación indefinible con los muros, los árboles y las paredes que baña.

## La de invitación de fronteras

París 28.—El tratado de paz acaso no se encuentre en estado de ser comunicado a los delegados alemanes más que en la segunda semana del próximo abril, y las entrevistas entre los representantes de la «Entente» y los plenipotenciarios alemanes tendrán lugar entonces en Versalles, lugar ya definitivamente elegido, si bien no se ha tomado ninguna decisión respecto al local donde se verificará la reunión.

La impresión general es que se tiende a procurar que se firme los preliminares de la paz antes de París, y tan sólo el Tratado definitivo de la paz con los enemigos será firmado en la galería de los espejos de Versalles.

Según los periódicos, el Consejo interiano ha discutido con un gran espíritu de conciliación los importantes problemas que atañen directamente a la delimitación de fronteras con Alemania.

Le Petit Parisien dice haberse llegado a decisivos y positivos resultados.

Según Le Matin, se han solucionado satisfactoriamente las cuestiones territoriales para garantizar la seguridad de Francia, aunque según modos de ver no previstos por la opinión pública. Respecto a la cuestión financiera, se adopta una solución consistente en el pago por anualidades, sobre las cuales recibirá parte en productos parecidos a la medida de su presupuesto.

## El asesinato de Jaurés, absuelto

En la sesión de ayer informaron el procurador general y los abogados de la acusación privada. El primero expuso su conformidad con las conclusiones de los médicos acerca de la responsabilidad del acusado, aunque algunas cartas de éste despiertan dudas respecto del grado de conciencia y responsabilidad del mismo.

Por tanto, pide que se le imponga una condena atenuada.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

Propáganse entonces grandes ráfagas aromáticas en el interior de las tierras, en los valles de naranjos y de limoneros. A veces una oleada fría viene durante algunos minutos a unificar el paisaje. En tales días las ensenadas marinas y los pequeños puertos tienen el aspecto de un rincón de la Bretaña y la melancolía toma, por algunas horas, su revancha sobre toda la alegría dorada de las otras estaciones mallorquinas.

Aquella tarde Enrique reservaba una sorpresa al oficial. Había citado a Antonio el Maullador, el último de los improvisadores mallorquines. Numerosos antiguamente en el Archipiélago los improvisadores han desaparecido. Por unos reales y hasta por dos perras componían canciones de circunstancias, canciones de amor, de duelo, canciones de bodas, canciones safricas, cumplimientos, agradecimientos. Tenían tienda de coplas.

Se les veía en los entierros, en las reuniones de amigos y en las fiestas nupciales. A veces hasta al arribo de los vapores. ¡Ay!, incluso en Mallorca las tradiciones degeneran. El Maullador había tenido que hacerse limpiabotas. No ganaba ni siquiera los tres sueldos que son necesarios a un hombre para vivir, un sueldo para la barba, un sueldo de tabaco, un sueldo de fritura. La tacafuerza invade el mundo y el gusto por los cantos pitorescos se va perdiendo. Apenas si una comidilla en la que no habría manjar para dos gatitos acompaña todavía los casamientos. Nunca fueron las fiestas tan reducidas. El pue-

En la sesión de hoy, los dos abogados de la defensa han pedido para su patrocinio un veredicto de inculpabilidad.

La deliberación del Jurado se prolongó algún tiempo, durante el cual la expectación del público aumentó extraordinariamente.

El Jurado ha dictado veredicto de inculpabilidad, y el Tribunal, de conformidad con el mismo, ha sentenciado declarando absuelto a Villain.

## PEARL WHITE

¿Qué significa Pearl White?

Quiere decir Perla blanca como saben quienes conocen el idioma inglés.

Pues bien, una Perla Blanca, deliciosa, atractiva, hermosa sobre todo en su encanto y que aparece en medio de sorprendentes exhibiciones, nos anuncia la Empresa del CINE ESPAÑA.

Se trata de una genial, moníscima, graciosa y simpática actriz yanqui, heroína de sorprendentes aventuras, filmadas por la renombrada casa Pathé.

Y el resto es historia.

La actriz es Billie Burke.

Le Petit Parisien dice haberse llegado a decisivos y positivos resultados.

Según Le Matin, se han solucionado satisfactoriamente las cuestiones territoriales para garantizar la seguridad de Francia, aunque según modos de ver no previstos por la opinión pública.

Respecto a la cuestión financiera, se adopta una solución consistente en el pago por anualidades, sobre las cuales recibirá parte en productos parecidos a la medida de su presupuesto.

El asesinato de Jaurés, absuelto

En la sesión de ayer informaron el procurador general y los abogados de la acusación privada. El primero expuso su conformidad con las conclusiones de los médicos acerca de la responsabilidad del acusado, aunque algunas cartas de éste despiertan dudas respecto del grado de conciencia y responsabilidad del mismo.

Por tanto, pide que se le imponga una condena atenuada.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina diciendo que teniendo en cuenta eso y las teorías de Jaurés no reclamaba para su matador la pena de muerte.

La acusación privada, después de tratar de la culpabilidad del procesado, se ocupó de la culpabilidad moral de los que injurian a Jaurés y que ejercieron gran influencia en el ánimo de Villain. Terina dici

## Noticias Marítimas

## El tiempo

Amaneció ayer un día primaveral, pero por la tarde se nubló y reinó viento fresco.

Esta mañana ha caído ligera lluvia y sopla viento del N. O.

## Del puerto

El sábado a primera hora de la tarde salió el remolcador francés «Goliath», llevándose el pallebot americano «Percy R. Pyne», con rumbo a Marsella.

Ha permanecido el velero en este puerto algunas semanas, al objeto de reparar las averías que sufrió a causa del temporal.

La salida de ambos buques fué presenciada por muchas personas que se hallaban en los miradores y andenes del puerto.

Anteayer por la tarde amarró en el muelle Andén de Levante el laud «Lull», con cargamento de naranjas, procedente de Sóller.

Con cuarenta y cinco pasajeros, un poco de carga general y mil ciento cincuenta y cinco sacos de trigo llegó ayer a las ocho de la mañana el vapor «Mahón», procedente de Barcelona en viaje directo.

El mencionado buque ha salido esta mañana a las nueve para Ciudadela, Alcudia y Barcelona.

A las nueve y media próximamente, fondeó ayer por la mañana el vapor «Ciudadela» de regreso de Palma, siendo portador de treinta pasajeros y carga varia. La carga que embarcó en Palma con destino a Ciudadela fue trasbordada ayer mismo al vapor «Mahón» quedando el «Ciudadela» amarrado frente los talleres del señor Parpal al objeto de limpiar calderas.

Mientras permanezca aquí el referido buque, el «Mahón» hará escala en Ciudadela, y según nos manifestaron para cubrir el viaje de Ciudadela Palma prestará servicio el vapor «Ciudad de Palma» de la Isleta.

Este buque podrá embarcar los paquetes postales, correspondencia y pasaje, perjudicando a los comerciantes ciudadanos, puesto que no dispone de bodegas para la carga.

El vapor «Rey Jaime II» en vez de llegar mañana procedente de Valencia, Ibiza y Palma llegará el miércoles.

## Cartas amorosas

## De Ernesto a Margarita

Mahón 6 de Abril 1919

Mi muy querida Margarita:

No sé empezar esta carta sin decirte una vez más que te quiero con toda mi alma y sin repartirte. Tú das aquellas cositas que susurro a tu oído cuando estamos juntos y que no estás aquí por aquello de que los papeles se los lleva el viento.

Mañana lunes estaré libre por la tarde ¿dónde irás? ¿dónde te podré ver? ¿Nos encontraremos, Margarita?

Contesta estas preguntas y quiere mucho mucho al que es tu.

ERNESTO

## De Margarita a Ernesto

Mahón 7 Abril 1919

Mi Ernesto: Por prudencia no corro al papel que pasará por manos extranjeras las dulces respuestas con que correspondo a las cositas que deslizas a mi oído cuando estamos juntos; pero como si las repitiese. ¿Estamos? Al regresar esta tarde de paseo iré con Maná al CASINO DEL CONSEY pues por nada ni por nadie faltaría a sesión en que han de estrenarse los episodios 3º y 4º interesantísimos de Odisea de Gloria. Allí nos veremos. Ricardo y Carmen irán por la noche.

En los capítulos que hoy se estrenan veremos a Gloria brillar eleganzísimamente en teatros y saraos, loca por el infame Frenas con quien por cierto flirtea muy censurablemente Luisa.

Junto a ti el CINE CONSEY será un paraíso para quien tanto te quiere, tú

MARGARITA.



Hoy lunes 7 Abril de 1919.—Única sesión a las 9

Última proyección de la grandiosa película dramática en 4 actos según la novela de Madame Guy de Chatepleure, que tanto éxito ha obtenido estos días

## LA PASAJERA

Admirable interpretación de la bellísima y simpática actriz de la Itala-film PINA MENICHELLI.

Último día de los episodios 12 y 13 de

## ¡CODICIA!

Martes 8.—Estreno de la monumental película en 4 partes de la renombrada casa GAUMONT

## LA JOYA EMPEÑADA

Soberbia interpretación de la gentilísima artista americana ELLA HALL.

Estreno del último episodio de ¡CODICIA!.

Estreno de una graciosa película del célebre DON CASTO

Pronto.—FABIOLA, FLORES SILVESTRES de Mary Pickford.—LA FORTUNA DE FIFI Margarita Clark.—MADAME FLIR (espera) y otras de gran éxito.

## CRÓNICA LOCAL Y GENERAL

## ::: Des telegramas sobre subastas

El señor Alcalde ha recibido los dos telegramas siguientes:

«Para Mahón de Barcelona.

Depositado el 5 a las 24.

Adquirido ciento cincuenta toneladas trigo que embarcaré cuando pueda

Van consignadas a nombre suyo, pudiendo facilitar Ciudadela las que convengan. Saludos. Llansó.»

\*\* «Para Mahón de Barcelona.

Depositado el 5 a las 21.

Comisión Abastecimientos Barcelona ruegole digame con urgencia ganado posible exportación a este para consumo población.

Cedido trescientas toneladas trigo Balmes.

Salúdole cariñosamente.—Llansó.»

## ATENCIÓN!

Pongo en conocimiento de mis numerosos clientes y del público en general que acabo de recibir de una de las principales casas de tejidos de Barcelona, unos extensos y elegantes muestrarios, en chevrons, moltous, estambres, gabardinas, y demás artículos pertenecientes al ramo de pañería, a precios sumamente baratos.

Recomiendo que antes de comprar visiten la Sastrería de Jacinto Carreras, Prieo y Cañes 24, donde se convencerán de la veracidad de nuestras afirmaciones.

## Decreto obrerista

Se ha publicado un Real Decreto que dispone que la jornada máxima legal será de ocho horas al día o cuatro y ocho semanas, en todos los trabajos a partir del 1º de Octubre próximo.

Otro Real Decreto, también ya promulgado, prohíbe todo trabajo en tahonas, hornos y fábricas de pan durante seis horas consecutivas que habrán de comprenderse necesariamente entre las ocho de la noche y las cinco de la mañana.

La prohibición se aplicará igualmente a la elaboración de pan en fondas, hoteles y posadas; así como a los artículos de confitería, pastelería, repostería y demás similares.

En el articulado del Real Decreto se dan aclaraciones y se establecen excepciones.

Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química

Profesor-Licenciado en Ciencias Razón en esta Administración.

por medio de la prensa, si dimisión de los cargos de jefe del partido socialista, concejal y director de *El Obrero Balear*.

El señor Bisbal se retira de la vida pública, pero mantiene firmes sus convicciones.

## Vermouth con sexteto

En el «Trianon» se celebrará esta tarde a las seis y media (hora oficial) un vermouth con sexteto, estrenándose la cuarta y última parte de la preciosa serie «Justicia de Bufón» que tanto éxito ha logrado.

Se exhibirán además interesantes cintas algunas de ellas de la guerra europea tomadas por la Sección Cinematográfica del Ejército Francés.

Los vermouths del «Trianon» van ya en camino de ser el lugar de reunión de un público inteligente y escondido, en el que destaca las lindas mujeres de nuestra sociedad, pues la belleza de aquel salón hace resaltar los encantos de los rostros y la elegancia de las toiletas.

Pronto: **FABIOLA**

## Atropello

Anteayer en la calle del Mariscal Foch (antes de la Reina) un carro atropelló al niño de seis años José Olives Cardona, quien resultó con una costilla fracturada.

Fué conducido por su padre al despacho del médico homeópata señor Gómez Fontova, que reconoció y practicó la primera cura a dicho niño.

**Federación Obrera de Menorca**

## Centro de Cultura

El día 9 del actual a las nueve de la noche, el doctor don Lorenzo Pons Marqués disertará sobre viviendas baratas para obreros.

Se invita al acto a los socios de la Federación.

Mahón 7 Abril 1919.—For el Comité, el presidente, Lucas Pons Castell.

**SE DESEA:** un armario en buen estado cuyas dimensiones oscilen entre 40 a 50 centímetros ancho, y de tres a cuatro metros de largo.

Informes en esta imprenta.

**SIRVIENTA.**—Se necesita una a todo estar.

Informes, Angel 7.

**HALLAZGO.**—En el «Trianon» fué encontrado anoche un colgante de malla de plata que se entregará en esta imprenta a quien acredite ser el dueño.

## DE BARCELONA

Al redactar estas notas, que entre sacamos de las extensas informaciones que por escrito nos manda nuestro inteligente corresponsal en Barcelona, hemos de hacer presente a los lectores que estamos completamente desorientados respecto al modo como se practica la censura en esta ciudad y creemos que no obedece a un criterio fijo ni mucho menos sigue la misma pauta que en Madrid.

Hace días nos tachó un comentario referente a los flamantes sometentes de Barcelona.

Luego quisimos reproducir de *El Imparcial*, de Madrid, que ya había pasado por la censura, otros comentarios parecidos y el censor local, más papista que el Papa, cruzó con el lápiz r. jo los párrafos de *El Imparcial*.

Por lo visto, la situación aquí es mucho más delicada que en Madrid, cosa que nunca hubiéramos imaginado.

No tenemos más remedio, pues, que escoger las noticias según nuestro criterio encendónos a la benevolencia de los lectores si nuestros escritos aparecen interrumpidos por algún blanco que corresponderá a las rayas rojas del lápiz del censor.

La situación de Barcelona no ha cambiado gran cosa en los días últimos, si bien se abrigaban muchas esperanzas de que hoy, lunes, vuelvan al trabajo los obreros.

El día 1º del corriente fué detenido en la calle de Pelayo un numeroso grupo formado en su totalidad por alemanes. Al ser estos conducidos hacia los cuarteles de los docks se produjo algún alboroto;

Los últimos días de huelga se han realizado muchas detenciones.

En la Barceloneta fueron sorprendidos 200 delegados de talleres y otros 200 en el frontón del Paralelo.

Además han sido descubiertas dos imprentas clandestinas, una en la Barceloneta y otra en la Sagrera. En la primera se encontraron los moldes de los reglamentos y carnets de los Sindicatos y en la segunda proclamas sediciosas. La autoridad militar cargó con todo el material y los dueños de las dos imprentas fueron detenidos.

Después de diez días de paro absoluto, el miércoles circularon unos sesenta tranvías, guiados por alumnos de la Escuela de Ingenieros Industriales y actuando también de conductores el acuñado señor Foronda, Director de la compañía de tranvías, el conde de Caralt (con su gorra de ex-ministro), el señor Ramóneda, Director de la Escuela citada y otros caballeros conocidos. Si todo, a las ocho y media de la noche todos los tranvías dejaron de prestar servicio y la población recobró la tranquila quietud de los días anteriores.

El jueves circularon algunos tranvías más que el día anterior; pero las barriadas continuaron incomunicadas porque las vías estaban obstruidas por el barro y no hay personal para limpiarlas.

En el puerto se presentaron al trabajo los cargadores y descargadores; pero al enferarse de que no se les abonaran los jornales perdidos durante los once días de huelga, se retiraron de nuevo sin promover ningún alboroto.

El viernes, día 4, cuando todo el mundo daba por seguro que iba a restablecerse la normalidad, un nuevo conflicto vino a entorpecer extraordinariamente la ya complicadísima situación de Barcelona.

Los directores de la compañía de tranvías despidieron a los empleados que seguían acatando las órdenes de los sindicatos y el resultado de esta medida no se hizo esperar, pues todos los empleados que habían reanudado el servicio abandonaron de nuevo el trabajo al llegar el mediodía y por la tarde Barcelona estuvo otra vez sin tranvías.

Los periódicos debían salir de nuevo el sábado y así estaba convenido con los obreros titulares conviniendo con las empresas en que no se ejercerían represalias; pero en una reunión de los directores se decidió hacer público el acuerdo adoptado por el bloque de las empresas de no reconocer ni acatar la censura roja y este fué el clavo de la discordia. Los cajistas creyeron que tal acuerdo era una especie de trágala con que se les quería humillar y se negaron a componer los diarios, retirándose de las imprentas.

El director de Solidaridad Obrera Angel Pestafia, fué detenido de un modo emocionante. Estaba oculto en una casa de la calle Conde de Asiel y al convergerse de que había sido descubierto intentó huir por un patio interior. Pero también allí estaba acorralado y al querer saltar una verja perdió la gorra, se lastimó una mano y cayó, causándose en la caída la dislocación de un pie. Fué recluido en Monjuich.

A las cinco de la tarde del sábado la situación no había cambiado. Circularon muy pocos tranvías y el pleito de los periódicos seguía sin resolver. A las seis debían reunirse los directores de los diarios para ver si encontraban los términos de un arreglo.

Por la mañana una comisión de tranviarios se entrevistó con el Director de la compañía y éste les concedió un plazo hasta el lunes por la noche para que se presenten todos al trabajo con exclusión de los expulsados.

La impresión de las autoridades era que el trabajo en la mayoría de los oficios se reanudaría el lunes; pero falta saber la decisión de los sindicatos.

Hoy, por lo tanto, será quizás el día más decisivo de la huelga. Si se reanudan los trabajos puede restablecerse en breve la normalidad; pero si la huelga se mantiene firme no puede preverse a donde irá la batalla. Lo que la situación actual y dura que continúa sin que tengan secuelas irreparables.

Tipografía M. honesta. — Calle Nueva

**Victor**

De venta en los comercios del ramo



### Veneno :: Sifilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los infusos medicamentos.

### COS TANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran.

### CONFITES, ROJO, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vergüenza. — Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores, evitando las funestas consecuencias producidas por la sondas o medio de los Confites Costanzi, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías genitourinarias su estado normal. — Caja, 5 pesetas.

### Males venéreos

Purgación rectal o crónica, gofito militar, uceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados Confites e Inyección Costanzi. — Un frasco, 4 pesetas.

**Sifilis** Curación radical con el Antisifílico Roob Costanzi, de purísimo insuperable de la sangre infecta. Curan las anæstis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, mastilas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sifilis; sea o no hereditaria. — Un frasco de Roob, 6 pesetas.

**Impotencia** Haciendo uso del Elixir Nutro-Musoulino Costanzi, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artritis, así como todas las enfermedades constitucionales que tanto estragos causan en la sociedad. — Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: En Farmacias y Centros de Específicos. — Depósito exclusivo: Laboratorio Grau Yinglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI».

3, Pasaje Escudillers, 3. -- BARCELONA

**AVISO.** — Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos enviables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa Clínica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciente.

## Pianos MARISCHNY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés. — Mahón

## TARIFA DE ANUNCIOS

## La Voz de Menorca

### En cuarta plana

#### Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones 1'00 ptas.

Hasta 5 líneas, seis inserciones 1'50.

Hasta 5 líneas, por cada inserción que excede de seis 0'20.

Por cada línea más que excede de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

#### Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros: 2'50 ptas.

Tres inserciones 2'50 ptas.

Seis id. 3'00 ptas.

Por cada inserción más 0'25.

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

#### Ancho de tres columnas

Venticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página:

Por una inserción 6'00 ptas.

Por dos inserciones 10'00.

Por tres inserciones 12'50.

Por aquella inserción que excede de tres 1'25.

### Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

### En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta y quinta.

### En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

### OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento, por inserción.

En el anuncioador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

En primera plana doble precio.

Conferencia importante. — Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un venticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, tanto en el anuncioador de direcciones como pueden ver, es más importante.

De la fabricación de "Medallas" para calzado.

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

## Cupones LA ACCIÓN

PARA COLECCIONISTAS. — Para el coleccionista de cupones LA ACCIÓN, basta comprar en los establecimientos donde regalan cupones LA ACCIÓN. Por cada 25 céntimos de gasto se tiene derecho a un cupón.

Los coleccionistas deben pegar los cupones en sus respectivas casillas y una vez llenas, la Sociedad anónima de cupones LA ACCIÓN entregará en el acto 5 pesetas en metálico, una libreta con 24 cupones de regalo y un número para uno de nuestros sorteos mensuales de TRES REGALOS, cuyos objetos tienen un valor mínimo de 300, 200 y 150 pesetas.

Las libretas de ahorro se corajan diariamente en el domicilio social, sucursales y representaciones.

Si donde reside el coleccionista no hubiere sucursal o representación, puede mandar por correo la libreta y seguidamente recibirá los objetos a que tiene derecho.

PREMIOS EXTRAORDINARIOS. — Los cupones LA ACCIÓN reparten premios extraordinarios trimestralmente entre sus coleccionistas. Estimados en 250.000.

Comercios que regalan los cupones de LA ACCIÓN, en Mahón: LA VENTAIOSA, de Pelegrín Pavia, Hannover, 22.

TIENDA DE COMESTIBLES de Rafael Monjo, calle de los Frailes, 10.

COMERCIO de Ana Manent, viuda de Saborido, Doctor Orfila, 2.

TEJIDOS, NOVEDADES, ABANICOS, de Conforto y Vidal, Hennover, 20.

LAMPISTERIA Y HOJALATERIA de Lorenzo Conforto, Paseo Mar, 16.

SOMBRERERIA Y GORRISTERIA de Próspero Buenaventura, Nueva, 15.

LA ESPAÑOLA, Confitería y Chocolatería de Juan Escudero, Arravallea, 15.

EL GRAMOFONO, de Juan Lladó, Doctor Orfila, 58.

FERRETERIA de Antonio Borrás, calle del Bastión, 16.

CORSETERIA Y MERCERIA de Mateo Mir, Doctor Orfila, 20.

TIENDA DE COMESTIBLES de Pedro Gomila, Calle de Ramón número 14.

UNICO DEPOSITO DE CALZADO, plaza del Príncipe, 14, frente la iglesia del Carmen.

TIENDA DE COMESTIBLES de Antonia Gelabert, calle Carbó y Orfila, 46.

CARBONERIA Y TIENDA DE COMESTIBLES de Juana Pons, Prieto y Caules, 44.

CINE VICTORIA, regala cupones LA ACCIÓN en las secciones de los días laborables, por las noches.

CARNICERIA Y COMESTIBLES de José Pascual, Fornells.

PERFUMERIA Y MERCERIA Y OBJETOS MILITARES de Atanasio Repiso, Esplanada, 5, Villacarlos.

TIENDA DE COMESTIBLES de Agueda Pons, Cos de Gracia número 7.

TIENDA DE COMESTIBLES de Francisco Dalmedo, Carretera de San Luis, 19, Mahón.

TIENDA DE COMESTIBLES de Margarita Riera, Doctor Orfila, 42.

TIENDA DE COMESTIBLES de Vda. e Hijos de Miguel Gelabert, calle Las Rocas, 1, Fornells.

FOTOGRAFIA de Francisco Seguí, Dr. Orfila, 36, Mahón.

ESTABLECIMIENTOS DE VINOS de Miguel Pons, Ciutadella, 28, Mahón.

COMERCIO DE ROPAS de Antonio Sanz, calle Mayor, 59, Fornells.

Representante en las Islas Baleares: JUAN PELEGRI, Carrer de San Luis, 9, Mahón.

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

ESTOS LIBROS NO SUSTENTAN PRINCIPIOS QUE COMBATEN NINGUNA IDEA POLITICA NI RELIGIOSA.

I. Siempre adelante! Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan la voluntad del jovenzajón al ideal de la vida intensa.

II. Atrévete paso. Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Confirme además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. El poder del pensamiento. Enseñanza directamente influyente en el bienestar y en la dicha humana; las autoeugestión y el dominio de la voluntad.

Francisco Terres Coll, Cíutadella, 25. — Agente general.

IV. Los triunfos de la lucha. Una colección de 120 ejemplos de triunfo en la lucha por la vida.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

V. Obras del Doctor Marden

Este libro no sustenta principios que combaten ninguna idea política ni religiosa.

VI. La iniciación en los negocios. Guía y consejo del joven que emprende la senda de la vida de acción y necesita luchar.

VII. El éxito comercial. Este volumen se han reunido los dos libros que contienen el nexo de correlación para obtener el éxito.

VIII. La fuerza de la voluntad. Se establecen en ellos la influencia de la monarquía, parientes y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

IX. La victoria. Libro de triunfos, alegría y triunfo en las luchas de vida.

X. Paz, poder y abundancia. Libro de triunfos, alegría y triunfo para la vida sencilla y folclor.

XX. La alegría del vivir. Libro de triunfos, alegría y triunfo para la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4'00 ptas. en rústica. En cuadernado, 5 ptas.

Vendense en la Tipografía Mahónesa, calle Nueva.

Precios salvo variación y existencias

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. — MAHÓN.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y